

Une copie de la décision est envoyée au Membre par lettre recommandée. La décision est également rendue publique, à moins que le Membre ne s'oppose à cette publicité dans les cinq Jours de Négociation de la réception de la décision.

B-10304/6 Conseil. Le défendeur a droit à l'assistance d'un conseil tout au long de la procédure devant la Commission Disciplinaire.

B-10305 Transaction

Sur proposition du rapporteur ou des rapporteurs en vertu de la Règle B-10303/6, la Commission Disciplinaire peut à sa seule discrétion décider de proposer toute transaction et d'ajourner toute convocation ou décision, selon le cas, dans l'attente du paiement de cette transaction. Les paiements sont faits conformément à l'article 20septies, § 2, de la Loi du 6 avril 1995.

B-10306 Sanctions

Si la Commission Disciplinaire conclut qu'une Personne a commis une des violations visées à la Règle B-10302, elle peut ordonner une ou plusieurs des mesures spécifiées à l'article 20septies de la Loi du 6 avril 1995, y compris (sans limitation) imposer une amende conformément au barème y spécifié.

B-10307 Appel

Le Membre concerné peut interjeter appel contre la décision de la Commission Disciplinaire devant la Commission d'Appel dans les 15 jours de la réception de cette décision, conformément aux règles prévues à l'arrêté royal du 11 avril 1996 relatif à la Commission d'Appel.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 mai 2001.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

Het Lid ontvangt een afschrift van de beslissing per aangetekende post. De beslissing wordt tevens openbaar gemaakt, tenzij het Lid zich hiertegen verzet binnen vijf Handelsdagen volgend op de datum van ontvangst van de beslissing.

B-10304/6 Raadsman. De beklagde mag zich gedurende de hele procedure voor de Tuchtcommissie laten bijstaan door een raadsman.

B-10305 Dading

Op voorstel van de verslaggever of de verslaggevers krachtens Regel B-10303/6, kan de Tuchtcommissie naar eigen goeddunken beslissen een dading voor te stellen en een oproeping of beslissing, naargelang van het geval, op te schorten in afwachting van de uitvoering van die dading. Betalingen gebeuren overeenkomstig artikel 20septies, § 2, van de Wet van 6 april 1995.

B-10306 Rechtsmiddelen

Indien de Tuchtcommissie tot de bevinding komt dat een Persoon een inbreuk heeft gepleegd zoals bepaald in Regel B-10302, kan zij één of meer maatregelen opleggen die gespecificeerd worden in artikel 20septies van de Wet van 6 april 1995, met inbegrip van (maar niet beperkt tot) het opleggen van een boete overeenkomstig de schaal vermeld in dat artikel.

B-10307 Beroep

Het betrokken Lid kan beroep instellen tegen de beslissing van de Tuchtcommissie bij de Commissie van Beroep binnen 15 dagen vanaf de ontvangst van de beslissing, overeenkomstig de regels bepaald in het koninklijk besluit van 11 april 1996 betreffende de Commissie van beroep.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 29 mei 2001.

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

F. 2001 — 1496

[C — 2001/03241]

**29 MAI 2001. — Arrêté ministériel
portant approbation du règlement de marché de Nasdaq Europe**

Le Ministre des Finances,

Vu la Directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment les articles 32, § 2, et 36, § 2;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1996 relatif à la création et à l'organisation de Nasdaq Europe, notamment l'article 6, § 1^{er};

Vu la décision de l'autorité de marché de Nasdaq Europe;
Vu l'avis de la Commission bancaire et financière,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 6 janvier 2000 portant approbation du règlement de marché de Nasdaq Europe est abrogé.

Art. 2. Le règlement de marché de Nasdaq Europe annexé au présent arrêté est approuvé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 juin 2001.
Bruxelles, le 29 mai 2001.

D. REYNDERS

Annexe

**Chapitre 9
Code de Conduite**

90. Champ d'Application

90.0.1. Le présent Chapitre 9 régit la conduite des Membres dans l'exécution de transactions sur des Instruments Financiers Admis sur Nasdaq Europe.

N. 2001 — 1496

[C — 2001/03241]

**29 MEI 2001. — Ministerieel besluit
tot goedkeuring van het marktreglement van Nasdaq Europe**

De Minister van Financiën,

Gelet op de Richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, inzonderheid artikels 32, § 2, et 36, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1996 houdende de oprichting en de inrichting van Nasdaq Europe, inzonderheid artikel 6, § 1;

Gelet op de beslissing van de marktautoriteit van Nasdaq Europe;
Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 6 januari 2000 tot goedkeuring van het marktreglement van Nasdaq Europe is opgeheven.

Art. 2. Het marktreglement van Nasdaq Europe en bijlage van dit besluit is goedgekeurd.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 8 juni 2001.
Brussel, 29 mei 2001.

D. REYNDERS

Bijlage

**Hoofdstuk 9
Gedragscode**

90. Toepassingsgebied

90.0.1. Het gedrag van Leden bij het uitvoeren van verrichtingen in Toegelaten Financiële Instrumenten op Nasdaq Europe wordt door dit Hoofdstuk 9 beheerst.

Instructions relatives à la Règle 90.0.1.

1. Une transaction sur Nasdaq Europe est définie comme toute transaction dans un Instrument Financier Admis qui fait usage du système d'exécution électronique du Système de Négociation du Nasdaq Europe ou qui est autrement déclarée à Nasdaq Europe.
2. Ce Chapitre est applicable au Membres belges lorsqu'ils effectuent des transactions sur Nasdaq Europe en Belgique ou à l'étranger. Sans préjudice des Chapitres 8 et 10 de ce Règlement, ce Chapitre est aussi applicable à tous les autres Membres lorsqu'ils effectuent des transactions sur Nasdaq Europe, sauf si ces transactions sont soumises à des lois et réglementations équivalentes dans leur Etat d'Origine.

91. Pouvoir Discretionnaire de l'Autorité de Marché

91.0.1. L'Autorité de Marché dispose d'un large pouvoir discrétionnaire quant à l'interprétation et à l'application des dispositions du présent Chapitre 9. L'Autorité de Marché exerce ladite autorité de manière adéquate afin d'assurer l'intégrité, la sécurité et les pratiques honnêtes du Nasdaq Europe.

92. Règles Générales de Conduite

92.0.1. Un Membre est tenu :

- (a) d'agir loyalement et équitablement dans l'exercice de ses activités en vue de promouvoir l'intégrité du marché et les pratiques sur celui-ci et ce, dans le meilleur intérêt de ses clients et de l'intégrité du marché;
- (b) de servir au mieux les intérêts de ses clients et l'intégrité du marché avec la compétence, le soin et la diligence qui s'imposent, compte tenu du degré de connaissance professionnelle de ces clients;

Instruction relative à la Règle 92.0.1. (b)

Dans le cadre du Chapitre 9, le client dont le professionnalisme et la connaissance professionnelle doivent être appréciés en fonction de l'investisseur, est celui qui a lancé l'ordre sans tenir compte de la question de savoir si l'ordre a été placé directement par le client lui-même ou indirectement par une société d'investissement recevant et transmettant des ordres pour le compte d'investisseurs, tel que défini à l'article 11, § 3, de la DSI.

- (c) de se conformer à tous les codes de conduite et règles applicables à l'exercice de ses activités concernant les opérations sur instruments financiers, de manière à défendre au mieux les intérêts de ses clients et l'intégrité du marché;
- (d) de recueillir d'une manière appropriée auprès des clients qu'il conseille toutes informations utiles concernant leur situation financière, leur expérience en matière d'investissement et leurs objectifs de placement, dans la mesure où elles sont raisonnablement pertinentes pour lui permettre de remplir au mieux ses engagements vis-à-vis de ses clients en ce qui concerne les services demandés et compte tenu du degré de professionnalisme des clients concernés;

Instruction relative à la Règle 92.0.1. (d)

En recommandant à un client non professionnel d'acheter, vendre ou échanger tout Instrument Financier, un Membre doit raisonnablement croire que la recommandation convient à ce client compte tenu, le cas échéant, des éléments communiqués par ce client à propos des autres titres qu'il détient, ainsi que de sa situation financière et de ses besoins. Un Membre fournira des efforts raisonnables afin d'obtenir des informations concernant le statut financier du client, son statut fiscal, ses objectifs d'investissement; et toute autre information considérée comme raisonnable par ce Membre.

- (e) sur demande d'entreprendre des démarches raisonnables pour fournir au client qu'il conseille, dans un délai raisonnable et dans une langue compréhensible, toutes les informations qui permettent au client de prendre une décision bien réfléchie et en connaissance de cause, ainsi que de faire de manière complète et honnête de ses engagements vis-à-vis du client. Un Membre ne peut proposer ni encourager une quelconque mesure qui inciterait son client à ne pas respecter ses obligations légales, y compris celles imposées par les lois et réglementations de son Etat d'Origine;

Instructies bij Regel 90.0.1.

1. Een verrichting op Nasdaq Europe wordt gedefinieerd als elke verrichting in een Toegelaten Financieel Instrument dat gebruik maakt van het elektronisch uitvoeringssysteem van het Nasdaq Europe Verhandelingsstelsel of dat op een andere wijze wordt gemeld aan Nasdaq Europe.
2. Dit Hoofdstuk is van toepassing op Belgische Leden wanneer zij verrichtingen uitvoeren op Nasdaq Europe in België of in het buitenland. Onverminderd de Hoofdstukken 8 en 10 van dit Reglement, is dit hoofdstuk eveneens van toepassing op alle andere Leden wanneer zij verrichtingen uitvoeren op Nasdaq Europe, behalve wanneer deze verrichtingen onderworpen zijn aan equivalente wetten en reglementen in hun Staat van Herkomst.

91. Discretionaire Bevoegdheid van de Marktautoriteit

91.0.1. De Marktautoriteit oefent een ruime discretionaire bevoegdheid uit met betrekking tot de interpretatie en toepassing van de bepalingen van dit Hoofdstuk 9. De Marktautoriteit oefent die bevoegdheid uit op een wijze die gepast is om de integriteit, veiligheid en billijke handel van Nasdaq Europe te verzekeren.

92. Algemene Gedragsregels

92.0.1. Een Lid dient :

- (a) zijn activiteiten op een loyale en billijke wijze uit te voeren om de integriteit van, en de eerlijke praktijken op, de markt te bevorderen in het beste belang van zijn cliënten en van de integriteit van de markt;
- (b) zich in te zetten voor de belangen van zijn cliënten en de integriteit van de markt met de nodige bekwaamheid, zorgvuldigheid en toewijding, rekening houdende met de mate van professionele kennis van die cliënten;

Instructie bij Regel 92.0.1. (b)

In het kader van dit Hoofdstuk 9 dient het professionisme en de professionele kennis van de cliënt te worden beoordeeld op basis van de belegger waarvan de order uitgaat, ongeacht of de order direct door de cliënt zelf werd geplaatst of door een beleggingsonderneming die voor rekening van beleggers orders ontvangt en doorstuurt, zoals gedefinieerd in artikel 11, § 3, van de ISD.

- (c) zich te voegen naar alle gedragscodes en de regels van toepassing op hun bedrijfsactiviteiten met betrekking tot verrichtingen in financiële instrumenten, met als doel de belangen van zijn cliënten en de integriteit van de markt optimaal te behartigen;
- (d) op passende wijze alle dienstige informatie in te winnen van de cliënten die hij adviseert, betreffende hun financiële positie, hun ervaring met beleggingen en hun beleggingsobjectieven die redelijkerwijze relevant zijn om zijn verplichtingen ten aanzien van zijn cliënten in verband met de gevraagde diensten optimaal na te komen, daarbij rekening houdende met de graad van professionalisme van de betrokken cliënten;

Instructie bij Regel 92.0.1. (d)

Bij het aanbevelen aan een niet-professionele cliënt van de aankoop, verkoop of omruiling van een Financieel Instrument, moet een Lid redelijke gronden hebben om te geloven dat de aanbeveling geschikt is voor die cliënt op basis van de feiten, indien voorhanden, die door die cliënt met betrekking tot zijn andere effectendeelnemingen en zijn financiële positie en behoeften zijn meegedeeld. Een Lid moet redelijke inspanningen leveren om informatie te bekomen omtrent de financiële situatie van de cliënt, zijn fiscaal statuut, investeringsdoeleinden; en alle andere informatie die dergelijk Lid redelijk acht.

- (e) indien daartoe verzocht, redelijke stappen te ondernemen om binnen een redelijke termijn de cliënt die hij adviseert, in een voor de cliënt begrijpelijke taal, alle informatie te bezorgen die deze cliënt toelaat om met kennis van zaken een weloverwogen beslissing te nemen, evenals op een volledige en eerlijke wijze verslag uit te brengen van zijn verbintenissen jegens de cliënt. Een Lid mag geen enkele maatregel voorstellen of aanmoedigen die zijn cliënt ertoe zou aanzetten zijn wettelijke verplichtingen niet na te leven, met inbegrip van de bestaande wetten en regelgeving van zijn Staat van Herkomst;

- (f) d'éviter tout conflit d'intérêts potentiel ou, s'il est inévitable, de veiller à ce que ses clients soient traités de façon équitable, équivalente, avec une transparence adéquate, et, au besoin, de prendre toutes autres mesures telle l'obligation de faire rapport, le respect des règles et réglementations internes en matière de confidentialité ou le refus d'intervention. Un Membre ne peut faire passer de manière inéquitable ses propres intérêts avant ceux de ses clients et lorsqu'un client dûment informé peut raisonnablement attendre d'un Membre qu'il fasse passer les intérêts de ses clients avant les siens, le Membre est tenu de répondre à l'attente de ses clients;
- (g) d'exécuter une transaction aussi rapidement que possible après réception de l'ordre et aux meilleures conditions prévalant à ce moment, sauf instruction différente de son client; et

Instructions relatives à la Règle 92.0.1. (g)

1. Un Membre doit prendre un soin raisonnable à obtenir les termes les plus avantageux possibles pour son client et doit examiner avec diligence si le prix pour son client est aussi favorable que possible compte tenu de l'état du marché. En procédant à cet examen, le Membre devrait prendre en compte des faits et des circonstances tels que :

- les meilleurs prix à l'achat ou à la vente et les volumes correspondants affichés sur Nasdaq Europe;
- la localisation et l'accessibilité à d'autres marchés et d'autres sources de cotation;
- les coûts totaux de transaction associés à une négociation sur d'autres marchés, en ce compris les coûts de compensation et de liquidation;
- la devise de conversion (par exemple, les taux de change); et
- les caractéristiques du cours, la volatilité, la liquidité relative et l'activité sur le marché.

2. Les Membres qui routent des ordres de clients vers un tiers en vue d'être exécutés doivent procéder à une revue régulière et rigoureuse pour s'assurer qu'ils routent leurs ordres vers une partie qui exécute aux meilleures conditions disponibles pour un volume comparable.

(h) de disposer des ressources et procédures nécessaires à l'exercice correct de ses activités, et de les utiliser de manière efficace.

93. Conduite de Marché

93.1. Marché Correct

93.1.1. Un Membre ne peut délibérément :

(a) exécuter ou faire exécuter ou participer à :

- (i) des achats d'Instruments Financiers Admis à des prix successifs et chaque fois supérieurs aux précédents qui n'impliquent pas de changement de bénéficiaire économique ultime; ou
- (ii) des ventes d'Instruments Financiers Admis à des prix successifs et chaque fois inférieurs qui n'impliquent pas de changement de bénéficiaire économique ultime à des prix successifs et chaque fois inférieurs aux précédents;

(b) introduire une quotation, une demande d'exécution automatique ou une déclaration de transaction fictives dans le Système de Négociation du Nasdaq Europe en vue de tenter de :

- (i) créer une apparence faussée, trompeuse ou artificielle d'activité sur un Instrument Financier Admis;
- (ii) influencer de manière indue ou sans fondement le cours d'un Instrument Financier Admis; ou
- (iii) fixer un cours qui ne reflète pas la situation réelle du marché d'un Instrument Financier Admis.

(c) entreprendre une action quelconque susceptible d'entraver ou de perturber le fonctionnement équitable et régulier du marché.

93.2. Opérations de Manipulation

(f) elk mogelijk belangenconflict te vermijden, of, indien dit onvermijdelijk is, ervoor te zorgen dat zijn cliënten op billijke, gelijkwaardige wijze worden behandeld, met een adequate transparantie en, in voorkomend geval, alle andere maatregelen te nemen, zoals rapportering of naleving van interne regels en reglementen met betrekking tot geheimhouding of weigeren op te treden. Een Lid mag niet op onfaire wijze zijn eigen belangen boven die van zijn cliënten plaatsen, en wanneer een naar behoren geïnformeerde cliënt redelijkerwijs mag verwachten dat het Lid de belangen van zijn cliënten boven zijn eigen belangen zou plaatsen, dient het Lid aan de verwachtingen van zijn cliënten te voldoen;

(g) een verrichting zo spoedig mogelijk na ontvangst van de order uit te voeren, en tegen de beste voorwaarden die op dat tijdstip beschikbaar zijn, tenzij de cliënt hem anderszins heeft opgedragen; en

Instructies bij Regel 92.0.1. (g)

1. Een Lid moet er op redelijke wijze voor zorgen de voordeligste voorwaarden voor zijn cliënt te bekomen en op redelijke wijze onderzoeken of de prijs zo voordelig als mogelijk is rekening houdend met de heersende marktomstandigheden. Bij die beoordeling dient het Lid rekening te houden met feiten en omstandigheden zoals :

- de beste prijzen bij aankoop of verkoop en de overeenstemmende volumes geafficheerd op Nasdaq Europe;
- de plaats en toegankelijkheid tot andere markten en noteringsbronnen;
- de totale verrichtingskosten bij het handelen op andere markten, met inbegrip van de kosten voor verrekening en vereffening;
- omzetting van munteenheid (nl. wisselkoersen); en
- de karakteristieken van de marktprijs, volatiliteit, relatieve likwiditeit en de marktactiviteit.

2. Leden die cliëntenorders voor uitvoering naar een derde partij sturen moeten regelmatig een grondig nazicht uitvoeren om zeker te zijn dat zij hun orders naar een partij sturen die uitvoert aan de beste beschikbare voorwaarden in een vergelijkbare hoeveelheid.

(h) te beschikken over, en doeltreffend gebruik te maken van, de middelen en procedures die nodig zijn voor een deugdelijk uitvoering van zijn bedrijfsactiviteiten.

93. Marktgedrag

93.1. Correcte Markt

93.1.1. Een Lid mag in geen geval opzettelijk :

(a) betrokken zijn bij de uitvoering van, of deelnemen aan :

- (i) aankopen van enig Toegelaten Financieel Instrument tegen opeenvolgend hogere prijzen waarbij geen wijziging van ultieme economisch begunstigde plaatsvindt; of
- (ii) verkopen van enig Toegelaten Financieel Instrument tegen opeenvolgend lagere prijzen waarbij geen wijziging van ultieme economisch begunstigde plaatsvindt;

(b) een fictieve prijsaanbieding, aanvraag tot automatische uitvoering of verrichting melden in het Nasdaq Europe-Verhandelingsstelsel, met de bedoeling daarbij :

- (i) een valse, misleidende of kunstmatige voorstelling van activiteit in een Toegelaten Financieel Instrument te creëren;
- (ii) de marktprijs van een Toegelaten Financieel Instrument op onrechtmatige of oneerlijke wijze te beïnvloeden; of
- (iii) een marktprijs te vestigen die de werkelijke toestand van de markt in een Toegelaten Financieel Instrument niet weerspiegelt.

(c) enige actie ondernemen die de billijke en ordelijke werking van de markt zou hinderen of verstoren.

93.2. Manipulatieoperatie

93.2.1. Les Membres ne peuvent manipuler le marché Nasdaq Europe et, plus particulièrement, les Membres ne peuvent pas participer en connaissance de cause, directement ou indirectement, ou posséder un intérêt quelconque aux bénéfices d'une opération de manipulation, ni sciemment organiser ou financer une opération de manipulation.

Instructions relatives à la Règle 93.2.1.

Par opération de manipulation, on entend, sans limitation :

1. Tout accord de coopération, accord ou comportement concerté, consortium ou compte commun organisé ou utilisé intentionnellement dans le but d'influencer artificiellement le cours ou la cotation d'un Instrument Financier Admis est assimilé à une opération de manipulation.

2. La sollicitation de souscriptions ou l'acceptation d'ordres discrectionnaires émanant d'un tel syndicat, consortium ou compte commun est assimilée à l'organisation d'une opération de manipulation.

3. Une transaction d'achat/rachat sur Instruments Financiers Admis ou l'avance de crédits au moyen de prêts à un tel syndicat, consortium ou compte commun est assimilée au financement d'une opération de manipulation.

93.3. Exécution des Ordres

93.3.1. Un Membre doit exécuter les ordres dans leur ordre de réception, à moins que les conditions du marché n'en exigent autrement dans l'intérêt du client.

Instruction relative à la Règle 93.3.1.

Si un Membre détient un ordre avec limite émanant d'un client, et que cet ordre peut être exécuté au meilleur prix à l'achat ou à la vente sur le marché, le Membre a la responsabilité d'exécuter un tel ordre avec limite promptement.

93.3.2. La Règle 93.3.1 ne s'applique pas :

(a) à l'achat ou à la vente de tout Instrument Financier Admis à des conditions de livraison autres que celles spécifiées dans l'ordre;

(b) à tout ordre soumis à une condition qui n'a pas été remplie; ou

(c) à toute transaction résultant de l'exécution des obligations d'un Teneur de Marché dans tout Instrument Financier Admis.

93.4. Abrogé

93.5. Compensation et Groupement

93.5.1. Un Membre ne peut compenser ou grouper des ordres d'achat ou de vente d'Instruments Financiers Admis, sauf dans la mesure autorisée par les lois et réglementations applicables.

93.5.2. Conformément à la Règle 104.3.1, le groupement n'est pas permis à l'occasion de la déclaration de transactions dans le Système de Négociation du Nasdaq Europe.

93.6. Stabilisation

93.6.1. Sous réserve des lois et réglementations applicables, un Membre ne peut prendre des mesures destinées à stabiliser le cours d'un Instruments Financiers Admis, si ce n'est dans le respect des Règles de Stabilisation du Chapitre 11 du Règlement du Nasdaq Europe.

93.7. Confirmation de Transactions

93.7.1. Au plus tard le premier Jour Ouvrable du Nasdaq Europe suivant l'exécution de la transaction, les Membres doivent envoyer à leurs clients, par fax, courrier ou par voie électronique, une confirmation de la transaction effectuée incluant l'information suivante :

(a) le nom du Membre;

(b) l'heure d'exécution, ou une déclaration stipulant que l'heure d'exécution sera communiquée sur demande;

(c) la date d'exécution;

(d) le type de transaction; par exemple : achat, vente, souscription, etc.;

(e) le fait que la transaction a été exécutée sur Nasdaq Europe;

93.2.1. Leden mogen in geen geval de Nasdaq Europe markt manipuleren, en in het bijzonder, mogen Leden niet met kennis van zaken, rechtstreeks of onrechtstreeks, deelnemen aan, of een belang hebben in, de winsten van een manipulatieoperatie, of willens en wetens een manipulatieoperatie organiseren of financieren.

Instructies bij Regel 93.2.1.

Onder een manipulatieoperatie wordt verstaan, zonder beperking :

1. Elk samenwerkingsverband, overeenkomst of handeling in onderling overleg, syndicaat of gezamenlijke rekening bewust opgericht of gebruikt om de marktprijs of de prijsaanbieding van Toegelaten Financiële Instrument op een artificiële wijze te beïnvloeden, wordt gelijkgesteld met manipulatie.

2. Het solliciteren van inschrijvingen voor, of het aanvaarden van discretionaire orders uitgaande van, een dergelijke syndicaat, consortium of gezamenlijke rekening wordt gelijkgesteld met het uitvoeren van een manipulerende verrichting.

3. Een aankoop/terugkoop-verrichting in Toegelaten Financiële Instrumenten of de kredietverstrekking aan een dergelijk samenwerkingsverband, syndicaat of gezamenlijke rekening wordt gelijkgesteld met het financieren van een manipulerende verrichting.

93.3. Uitvoering van Orders

93.3.1. Een Lid moet de orders uitvoeren overeenkomstig de volgorde van ontvangst, behalve indien de marktvoorwaarden anders vereisen in het belang van de cliënt.

Instructie bij Regel 93.3.1.

Indien een Lid een cliëntenorder met limit bezit, en dit order kan worden uitgevoerd aan de beste prijzen ter aankoop of verkoop in de markt, is het de verantwoordelijkheid van het Lid om een dergelijk limietorder prompt uit te voeren.

93.3.2. Regel 93.3.1 is niet van toepassing op :

(a) elke aankoop of verkoop van Toegelaten Financiële Instrumenten onder andere leveringsvoorwaarden dan de voorwaarden die opgenomen zijn in het order;

(b) elk onuitgevoerd order dat onderworpen is aan een voorwaarde die nog niet is vervuld; of

(c) elke verrichting die resulteert uit de uitvoering van de verplichtingen van een Markthouder in enig Toegelaten Financieel Instrument.

93.4. Opgeheven

93.5. Compensatie en Groepering

93.5.1. Een Lid mag in geen geval orders voor aankoop- of verkoopverrichtingen in Toegelaten Financiële Instrumenten met elkaar compenseren of groeperen, behalve in de mate toegelaten door toepasselijke wetten en reglementen.

93.5.2. In overeenstemming met Regel 104.3.1 is geen groepering toegelaten wanneer de verrichtingen worden gerapporteerd in het Nasdaq Europe-Verhandelingsstelsel.

93.6. Stabilisatie

93.6.1. Onder voorbehoud van toepasselijke wetten en reglementen, kan een Lid in geen geval maatregelen nemen om Toegelaten Financiële Instrumenten te stabiliseren, tenzij dit gebeurt overeenkomstig de Stabilisatieregels van Hoofdstuk 11 van het Nasdaq Europe Reglement.

93.7. Bevestiging van Verrichtingen

93.7.1. Ten laatste op de Nasdaq Europe-Werkdag volgend op de uitvoering van de verrichting, zullen Leden hun cliënten, per fax, post of opelektronische wijze, een bevestiging van elke verrichting toesturen dat volgende informatie bevat :

(a) de naam van het Lid;

(b) het tijdstip van uitvoering, of een verklaring dat het tijdstip van uitvoering zal worden medegedeeld op verzoek;

(c) de datum van uitvoering;

(d) de aard van de verrichting; bijvoorbeeld : aankoop, verkoop, onderschrijving, enz.;

(e) het feit dat de verrichting werd uitgevoerd op Nasdaq Europe;

(f) l'Instrument Financier Admis et la quantité visée par la transaction; et

(g) le prix unitaire appliqué et la rétribution totale dans la devise de quotation selon laquelle la transaction a été effectuée;

(h) si le Membre agissait en qualité d'agent ou pour son propre compte;

(i) les commissions et frais et, si celle-ci est différente de la devise de quotation, la devise et le taux de change appliqués;

(j) le montant faisant l'objet de la liquidation, la devise et, si celle-ci est différente de la devise de quotation, le taux de change appliqué; et

(k) la date de liquidation de la transaction.

93.7.2. Chaque Membre doit conserver un registre de toutes ses transactions sur Nasdaq Europe pendant une période de cinq ans à compter de la date de la transaction. Ce registre doit contenir :

(a) le nom du Membre;

(b) l'identité de la contrepartie lorsque la contrepartie est un membre ou un code interne d'identification lorsque la contrepartie n'est pas un Membre;

(c) la date et l'heure d'exécution de la transaction;

(d) le type de transaction; par exemple : achat, vente, souscription, etc.;

(e) le fait que la transaction a été exécutée sur Nasdaq Europe;

(f) l'Instrument Financier Admis et la quantité visée par la transaction;

(g) le prix unitaire appliqué et la rétribution totale dans la devise de quotation selon laquelle la transaction a été effectuée;

(h) si le Membre agissait en qualité d'agent ou pour son compte propre;

(i) le montant faisant l'objet du règlement livraison, la devise et, si celle-ci est différente de la devise de quotation, le taux de change appliqué

(j) la date de liquidation de la transaction; et

(k) l'identité du client.

93.8. Information du Client

93.8.1. Chaque Membre est tenu d'informer son client, à sa demande, et dans une langue que le client comprend, sur les conditions générales en vigueur et sur les règles et réglementations applicables aux transactions sur Instruments Financiers Admis sur Nasdaq Europe.

93.8.2. Sous réserve des lois et réglementations applicables, un Membre ne peut exécuter une transaction ou transmettre un ordre sur des Instruments Financiers Admis à moins :

(a) d'avoir informé le client à la demande duquel ou pour le compte duquel il agit, que le Membre peut être tenu de révéler l'identité du bénéficiaire ultime de la transaction à l'Autorité de Marché; et

(b) d'avoir obtenu du bénéficiaire ultime de la transaction ou au nom de celui-ci la permission de communiquer son identité à l'Autorité de Marché.

94. Abrogé

95. Interdiction de Communiquer ou de Diffuser des Informations susceptibles d'induire en erreur

95.0.1. Un Membre ne peut faire de déclaration ou diffuser et répandre des informations à propos desquelles il sait ou peut raisonnablement croire qu'elles sont fausses ou susceptibles d'induire en erreur ou risquent d'influencer de manière irrégulière le cours d'un Instrument Financier Admis.

95.0.2. Un Membre ne peut publier ou diffuser ni faire publier ou diffuser des avis, circulaires, annonces, articles de presse, conseils d'investissement ou communications de quelque nature que ce soit :

(f) het Toegelaten Financieel Instrument en het volume van de verrichting;

(g) de toegepaste eenheidsprijs en de totale vergoeding in de noterings-munteenheid in dewelke de verrichting werd uitgevoerd;

(h) of het Lid handelde in de hoedanigheid van agent of voor zijn eigen rekening;

(i) de commissies en aangerekende kosten en, indien verschillend van de noterings-munteenheid, de toegepaste munteenheid en wisselkoers;

(j) het bedrag van de vereffening, munteenheid en, indien verschillend van de noterings-munteenheid, de toegepaste munteenheid en wisselkoers; en

(k) de vereffeningsdatum van de verrichting.

93.7.2. Elk Lid houdt gedurende minstens vijf jaar te rekenen vanaf de datum van de verrichting een register bij van al zijn verrichtingen op Nasdaq Europe. Het register zal bevatten :

(a) de naam van het Lid;

(b) de identiteit van de tegenpartij wanneer de tegenpartij een Lid is, of een interne identificatiecode wanneer de tegenpartij geen Lid is;

(c) de datum en tijdstip van uitvoering van de verrichting;

(d) de aard van de verrichting; bijvoorbeeld : aankoop, verkoop, onderschrijving, enz;

(e) het feit dat de verrichting werd uitgevoerd op Nasdaq Europe;

(f) het Toegelaten Financieel Instrument en het volume van de verrichting;

(g) de toegepaste eenheidsprijs en de totale vergoeding in de noterings-munteenheid in dewelke de verrichting werd uitgevoerd;

(h) of het Lid handelde in de hoedanigheid van agent of voor zijn eigen rekening;

(i) het bedrag van de vereffening, munteenheid en, indien verschillend van de noterings-munteenheid, de toegepaste munteenheid en wisselkoers;

(j) de vereffeningsdatum van de verrichting; en

(k) de identiteit van de cliënt.

93.8. Informatieverstrekking aan de Cliënt

93.8.1. Elk Lid moet zijn cliënt op diens verzoek en in een taal dat de cliënt kan begrijpen, informatie verstrekken omtrent de geldende algemene voorwaarden en de regels en voorschriften die betrekking hebben op de verrichtingen in Toegelaten Financiële Instrumenten op Nasdaq Europe.

93.8.2. Onder voorbehoud van toepasselijke wetten en reglementen, kan een Lid geen verrichting uitvoeren of een order doorgeven voor een verrichting in Toegelaten Financiële Instrumenten, tenzij :

(a) het Lid de persoon op wiens verzoek of voor wiens rekening het handelt, ervan in kennis heeft gesteld dat het Lid ertoe gehouden kan zijn de identiteit van de uiteindelijke begunstigde van de verrichting bekend te maken aan de Marktautoriteit; en

(b) het Lid de toestemming heeft verkregen van, of in naam van, de uiteindelijke begunstigde om de identiteit van de laatstgenoemde aan de Marktautoriteit mee te delen.

94. Opgeheven

95. Verbod op het Bekendmaken of Verspreiden van Misleidende Informatie

95.0.1. Een Lid kan geen verklaringen afleggen of informatie verspreiden waarvan het Lid weet, of redelijkerwijs kan aannemen, dat deze onjuist of misleidend is, of een onregelmatige invloed zou uitoefenen op de marktprijs van een Toegelaten Financieel Instrument.

95.0.2. Een Lid kan geen aankondigingen, rondschrjvens, advertenties, krantenartikelen, beleggingsadvies of mededelingen van welke soort dan ook, publiceren of verspreiden of doen publiceren of verspreiden :

(a) qui visent à présenter une quelconque transaction comme étant un achat ou une vente d'un Instrument Financier Admis, sauf si le Membre a toutes les raisons de croire que la transaction constituait un achat ou une vente de bonne foi dudit Instrument Financier Admis; ou

(b) qui visent à donner un cours acheteur ou un cours vendeur de tout Instrument Financier Admis, sauf si le Membre a toutes les raisons de croire que le cours donné représente une offre ou une demande dudit Instrument Financier Admis faite de bonne foi. Si des cours indicatifs sont utilisés ou donnés, ils doivent être clairement déclarés ou identifiés comme étant seulement des cours indicatifs.

96. Abrogé

97. Abrogé

98. Abrogé

99. Organisation du Membre

99.0.1. Sous réserve des lois et réglementations applicables, les Membres doivent adopter et faire respecter un code de conduite interne approprié. A la demande de l'Autorité de Marché, les Membres doivent être en mesure de prouver ou de documenter les mesures prises pour en assurer le respect.

99.0.2. Les Membres doivent établir un code de conduite interne pour les membres du conseil de surveillance, les administrateurs, les associés, les employés et agents, et toute autre personne ayant accès à de l'information interne ou relative à des clients, en ce compris les tiers (par exemple : les conseillers et auditeurs externes). Ce code de conduite interne doit être communiqué par écrit ou par voie électronique à tout le personnel concerné et doit contenir au moins :

(a) l'obligation de protéger l'information interne ou relative à des clients et toute autre information de nature confidentielle, et l'interdiction de faire intentionnellement usage de cette information pour son propre bénéfice;

Instruction relative à la Règle 99.0.2.

Un Membre qui agit en qualité d'agent payeur, d'agent de transfert, trustee ou toute autre qualité similaire, et obtient des informations relatives à la propriété d'Instruments Financiers Admis ne peut, en aucune circonstance, utiliser lesdites informations dans le but de solliciter des achats, ventes ou échanges desdits instruments.

(b) l'interdiction selon laquelle le personnel d'un Membre possédant de l'Information Sensible non publiée concernant un Instrument Financier Admis ne peut négocier sur base d'une telle Information Sensible non publiée. Cette interdiction de négociation ne s'applique pas aux transactions effectuées par les Membres possédant de l'Information Sensible non publiée qui, de bonne foi et conformément au Règlement du Nasdaq Europe, exécutent des ordres spécifiques pour le compte et au risque de leurs clients, à condition que l'information susvisée n'est pas divulguée à ces clients ou qu'ils soient engagés dans des activités normales de teneur de marché.

(c) les règles et procédures gouvernant l'exécution de transactions personnelles impliquant des Instruments Financiers Admis;

(d) les règles et procédures gouvernant la relation d'affaires avec les clients en vue d'assurer que les personnes susvisées, en particulier lorsqu'un conflit d'intérêt pourrait apparaître, agissent toujours dans le meilleur intérêt de leurs clients et que de telles personnes ne profitent pas d'une information confidentielle;

(e) les pratiques d'incitation du Membre;

Instructions relatives à la Règle 99.0.2. (e).

1. Lorsqu'un Membre reçoit ou donne des incitants à propos d'affaires effectuées pour un client, une divulgation adéquate de tels incitants doit être faite au client.

2. (Sauf si une divulgation adéquate est faite au client, un Membre ne peut, directement ou indirectement, donner, permettre de donner, offrir de donner, accepter ou recevoir quelque chose de valeur à ou de n'importe qui, lorsque, dans l'exercice de des activités, cela pourrait entraîner un conflit d'intérêt significatifs pour le Membre relativement à ses obligations vis-à-vis de ses clients.

99.0.3. Abrogé

(a) die tot doel hebben een verrichting als een aankoop of verkoop van een Toegelaten Financieel Instrument te melden, tenzij het Lid alle redenen heeft om te geloven dat de verrichting een bonafide aankoop of verkoop van een Toegelaten Financieel Instrument was; of

(b) die tot doel hebben de bied- of vraagprijs voor een Toegelaten Financieel Instrument weer te geven, tenzij het Lid alle redenen heeft om te geloven dat de prijsaanbieding een bonafide bod voor, of aanbod van, het betreffende Toegelaten Financieel Instrument is. Indien er indicatieve prijsaanbiedingen worden gebruikt of gegeven, moet duidelijk worden vermeld of aangegeven dat het slechts indicatieve prijsaanbiedingen betreft.

96. Opgeheven

97. Opgeheven

98. Opgeheven

99. Organisatie van het Lid

99.0.1. Onder voorbehoud van toepasselijke wetten en reglementen, moeten Leden een aangepaste interne gedragscode aannemen en de naleving ervan verzekeren. Leden moeten in staat zijn om alle stappen die worden genomen om de naleving te verzekeren aan te tonen of te documenteren indien daarom verzocht wordt door de Marktautoriteit.

99.0.2. Leden moeten een interne gedragscode opstellen voor leden van de toezichthoudende raad, de bestuurders, de partners, personeel en agenten of elke andere persoon die toegang heeft tot interne informatie of informatie betreffende cliënten, met inbegrip van derden (bij voorbeeld : adviseurs, externe auditors). Deze interne gedragscode moet in schriftelijke of elektronische vorm worden verschaft aan het betrokken personeel en moet ten minste het volgende bevatten :

(a) de verplichting om interne of cliënt informatie en elke andere informatie van confidentiële aard te beschermen en het verbod om bewust in het eigen voordeel te handelen op basis van deze informatie;

Instructie bij Regel 99.0.2.

Een Lid dat optreedt als betalingsagent, transfert agent, beheerder, of in elke andere gelijkaardige hoedanigheid, en informatie heeft ontvangen betreffende de eigendom van enig Toegelaten Financieel Instrument, kan onder geen enkele omstandigheid gebruik maken van dergelijke informatie met het oog op het uitlokken van aankopen, verkopen of uitwisselingen van dergelijke instrumenten.

(b) het verbod dat het personeel van een Lid, dat in het bezit is van niet-publieke Prijsgevoelige Informatie betreffende enig Toegelaten Financieel Instrument, kan handelen op basis van dergelijke niet-publieke Prijsgevoelige Informatie. Dit verbod tot handelen geldt niet voor verrichtingen door Leden in het bezit van niet-publieke Prijsgevoelige Informatie die, te goeder trouw en in overeenstemming met het Nasdaq Europe Reglement, specifieke orders uitvoeren voor rekening en risico van hun cliënten, op voorwaarde dat voornoemde informatie niet is vrijgegeven aan zulke cliënten of dat Leden betrokken zijn in normale markthouder activiteit.

(c) de regels en procedures voor het uitvoeren van persoonlijke verrichtingen in Toegelaten Financiële Instrumenten;

(d) de regels en procedures welke de werkrelatie regelen met cliënten met het doel zich ervan te verzekeren dat bovenvermelde personen, in het bijzondere wanneer er een belangenconflict kan ontstaan, altijd optreden in het beste belang van hun cliënten en dat deze personen geen voordeel halen uit enige confidentiële informatie; en

(e) het beleid van het Lid inzake overreding;

Instructie bij Regel 99.0.2. (e).

1. Wanneer een Lid in verband met zaken ondernomen voor de cliënt, stimulansen krijgt of geeft, dan moeten deze stimulansen op een aangepaste wijze worden kenbaar gemaakt aan de cliënt.

2. Behalve indien een aangepaste bekendmaking plaats vond naar de cliënt toe, kan een Lid niet, direct of indirect, iets van waarde geven of aanbieden aan, of ontvangen van om het even welke persoon, dat in de uitoefening van zijn handelsactiviteiten kan aanleiding geven tot een substantieel belangenconflict voor het Lid met betrekking tot zijn verplichtingen ten overstaan van zijn cliënten.

99.0.3. Opgeheven

99.0.4. Tout Membre plaçant, pour des raisons d'investissement, des avoirs de clients sous la gestion d'un tiers, veillera à ce que ce tiers est soumis à un code de conduite comparable à celui s'appliquant aux membres du Nasdaq Europe et conforme à toutes les lois et réglementations applicables.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 29 mai 2001.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

99.0.4. Elk Lid dat fondsen van cliënten voor investeringsredenen plaatst onder het beheer van een derde, verzekert er zich van dat zulke derde is onderworpen aan een gedragscode die vergelijkbaar is met deze van toepassing op de leden van Nasdaq Europe en in overeenstemming is met alle toepasselijke wetten en reglementen.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 29 mei 2001.

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

F. 2001 — 1497 **MINISTERE DES FINANCES** [C — 2001/03242]

**29 MAI 2001. — Arrêté ministériel
portant approbation du règlement de Nasdaq Europe**

Le Ministre des Finances,

Vu la Directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières;

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment l'article 32, § 2;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1996 relatif à la création et à l'organisation de Nasdaq Europe, notamment l'article 4, § 2, 4°;

Vu la proposition de l'autorité de marché de Nasdaq Europe;
Vu la décision du conseil d'administration de Nasdaq Europe S.A., fixant le règlement de Nasdaq Europe;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté ministériel du 6 janvier 2000 portant approbation du règlement de Nasdaq Europe est abrogé.

Art. 2. Le règlement de Nasdaq Europe annexé au présent arrêté est approuvé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 8 juin 2001.

Bruxelles, le 29 mai 2001.

D. REYNDERS

Annexe

Chapitre 1^{er} — Définitions

10.0. Aux fins du présent Règlement, les définitions suivantes sont d'application, sauf indication contraire :

10.1. Instruments Financiers Admis : les Instruments Financiers qui sont admis à l'Inscription ou à la Négociation sur Nasdaq Europe par l'Autorité de Marché.

10.2. Entreprise Liée : toute entité juridique reprise à des fins comptables dans le périmètre de consolidation d'une autre entité juridique.

10.3. Arrêté d'Appel : l'arrêté royal belge du 6 juillet 1999 relatif à la procédure devant la Commission Internationale d'Appel, tel qu'amendé.

10.4. Candidat Membre : toute personne physique ou personne morale qui introduit une demande pour devenir Membre du Nasdaq Europe.

10.5. Statuts : les statuts, l'acte constitutif ou tous autres documents constitutifs d'une société ou autre entité juridique en vertu de sa juridiction de constitution, comparables aux statuts.

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 2001 — 1497 [C — 2001/03242]

**29 MEI 2001. — Ministerieel besluit
tot goedkeuring van het reglement van Nasdaq Europe**

De Minister van Financiën,

Gelet op de Richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten;

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, inzonderheid artikel 32, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1996 houdende de oprichting en de inrichting van Nasdaq Europe, inzonderheid artikel 4, § 2, 4°;

Gelet op het voorstel van de marktautoriteit van Nasdaq Europe;

Gelet op de beslissing van de raad van bestuur van Nasdaq Europe N.V., tot vaststelling van het reglement van Nasdaq Europe;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-
wezen,

Besluit :

Artikel 1. Het ministerieel besluit van 6 januari 2000 tot goedkeuring van het reglement van Nasdaq Europe is opgeheven.

Art. 2. Het reglement van Nasdaq Europe in bijlage van dit besluit is goedgekeurd.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 8 juni 2001.

Brussel, 29 mei 2001.

D. REYNDERS

Bijlage

Hoofdstuk 1 — Definities

10.0. Voor de toepassing van dit Reglement zijn de volgende definities van toepassing, tenzij anders vermeld :

10.1. Toegelaten Financiële Instrumenten : Financiële Instrumenten die door de Marktautoriteit toegelaten zijn tot Opneming of Verhandeling op Nasdaq Europe.

10.2. Verbonden Onderneming : elke rechtspersoon die voor boekhoudkundige doeleinden is opgenomen in de consolidatiekring van een andere rechtspersoon.

10.3. Beroepsbesluit : het Belgisch koninklijk besluit van 6 juli 1999 houdende de procedure voor de Internationale Beroepscommissie, zoals gewijzigd.

10.4. Kandidaat-Lid : elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die een aanvraag doet om Lid te worden van Nasdaq Europe.

10.5. Statuten : de statuten, akte van oprichting, of alle andere oprichtingsdocumenten van een vennootschap of enige andere rechtspersoon op grond van haar rechtsstelsel van oprichting, vergelijkbaar met statuten.